



Historia ficción

## Esther Edwards, la miradora

En su nuevo libro, la autora aborda la vida de la viajera Mary Graham, y entrega sabrosos detalles sobre algunos próceres.

PAZ ARRESE

No fue amor a primera vista. De hecho, Esther Edwards cuenta lo aburrido que le pareció su "Diario de mi residencia en Chile" cuando lo leyó por primera vez. De a poco, sin embargo, Mary Graham, la viajera y escritora inglesa del siglo XIX, fue llenando su cabeza, y se fue dando cuenta de que, como ella, hubo muchas otras mujeres que se movieron con una libertad impresionante para la época, como Ann Leonewens, que llegó a ser la institutriz de los hijos del rey de Siam; Marianne North, que viajó por el mundo para pintar toda la flora del planeta, o Lester Stanhope, quien, vestida de hombre y con la cabeza rapada, recorrió el Medio Oriente.

### Cerca de la costa

Le hubiese gustado hacer una enciclopedia con la vida de tristes, "pero era poco práctico", así que se quedó con Mary Graham, de quien resalta esa capacidad que tenía de mirarlo todo: "Me partició de lo más extraordinario y tuve que ver a esta viuda sola y suelta por el mundo". Más aún en un lugar tan lejano como Chile, donde conoció a las grandes figuras.

Punto a favor para Esther Edwards, que pudo descubrir algunos sorprendentes detalles sobre los peones de la Independencia que O'Higgins era fotófóbico, y



OTRA MIRADA.— A diferencia de estas mujeres, más que la belleza del mundo en general, lo que me gusta es mirar las almas de sus habitantes.

padecía de reumatismo y dolores de cabeza "inhabitantes", o que San Martín intercambiaba notas con Helgrimo sobre el cuidado de los hemorroídes.

—Lord Cochrane y Mary Graham fueron amantes?

"No, esa relación está en mi cabeza. El solo la nombró una vez en su diario, dice que fue la primera historiadora chilena. Y Mary no era historiadora, y menos chilena. Pero en el diario de ella puede darse cuenta —por las opiniones contrarias que manifestaba sobre San Martín, con quien Cochrane no podía ni verse— hasta qué punto esta mujer estaba influenciada por él. Por

eso, ella tampoco quería a San Martín y estaba dispuesta a enfrentarle todo tipo de defectos".

—¿Cuál es la vigencia que alguien como Graham puede tener para las nuevas generaciones?

"Cree que en estos momentos la juventud está tan pervertida por la televisión, donde cabe un grado de vulgaridad y de tontería que asusta, que debiera interesarse cómo una niñita leía a Homero y se imaginaba a su padre como Ulises, y cómo alimentaba su cabeza con cosas más importantes que el polémico"

—La Miradora, ¿es novela, historia o biografía?

"Lo llamé historia ficción por

poterla de alguna manera. Es un relato situado en un período determinado de la historia. Entonces, como todo ese período y la vida de ella y la de Cochrane estarán muy documentados, dije que debía navegar muy cerca de la costa, es decir, muy cerca de la verdad, porque desde luego hay cosas que no puedo inventar, como las fechas. La verdad histórica es el límite con la ficción".

—¿Por qué no contar la historia como las hagiografías que hizo de Domoso y Delfina Gazzmán?

"Habría sido menos divertida. Como ella nunca soltó la pega de su posible relación con Cochrane, no se podía jugar mucho".

—La palabra "miradora" es una invención bien particular.

"No existe. Pero soy de la idea de que una palabra tiene vida en el momento en que uno la escribe. Podría haberle puesto la mirona, que es quien está en el acto de mirar; sin embargo, la 'miradora' lo tiene pura costumbre. Mujeres como María Graham tuvieron la opción de describir el mundo no desde el poder como los exploradores hombres, sino desde la intimidad, desde la emoción y la domesticidad. Y eso es una mirada totalmente distinta".

—¿Es usted una miradora?

"Sí, soy bien miradora, pero la diferencia con estas mujeres es que más que la belleza del mundo en general, lo que me gusta es mirar las almas de sus habitantes. Mirar a la vieja de un pueblito escocés a quien le pregunto una dirección y nos ponemos a conversar. Me encanta mirar el corazón, la mente y el alma del otro".

EL HERALDO / 25-06-2005 / 13 - 14 / 2005 P. C / 14

## Esther Edwards, la miradora [entrevista] [artículo] Paz Arrese.

Libros y documentos

AUTORÍA

Edwards, Esther

**FECHA DE PUBLICACIÓN**

2005

**FORMATO**

Artículo

**DATOS DE PUBLICACIÓN**

Esther Edwards, la miradora [entrevista] [artículo] Paz Arrese. retr.

**FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

**INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

**UBICACIÓN**

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)